Zeitschrift: Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne

Herausgeber: Université de Lausanne, Faculté des lettres

Band: 6 (1973)

Heft: 3

Rubrik: Chronique de la faculté des lettres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CHRONIQUE DE LA FACULTÉ DES LETTRES

SEMESTRE D'ÉTÉ 1973

I

FACULTÉ DES LETTRES

PROFESSEURS

Deux deuils ont douloureusement affecté la Faculté des Lettres en ce semestre d'été.

Elle a perdu le 17 avril en la personne de M. René Rapin, professeur honoraire, l'un de ses maîtres les plus respectés. Spécialiste dans le domaine de la langue anglaise et des littératures anglaise et américaine, René Rapin a formé dès 1924 comme maître aux gymnases cantonaux, puis dès 1956 comme professeur à la Faculté, de nombreuses générations d'élèves et d'étudiants qui lui savent gré de ses exigences. Enseignant rigoureux, il était aussi, sous des dehors modestes, un chercheur inlassablement curieux dont les *Etudes de Lettres* ont eu le privilège de recevoir à maintes reprises et dans leur tout dernier numéro encore, les réflexions critiques et les découvertes. Par ailleurs, la Faculté des Lettres a publié en 1966 dans sa collection de travaux une édition critique des « Lettres de Joseph Conrad à Marguerite Poradowska », précédée d'une étude sur le français de Joseph Conrad, qui est un modèle de travail scientifique. René Rapin n'était pas seulement un savant ; il était aussi un homme de cœur, constamment attentif aux difficultés personnelles rencontrées par les étudiants, et soucieux non moins de rapprocher des hommes de pays, de langue et de culture différents ; d'où son intérêt pour les Cours de vacances de l'Université dont il a été le co-directeur entre 1931 et 1938. D'où aussi la fondation, dont il avait pris l'initiative, de la Swiss American Society.

Quelques jours après le décès de René Rapin, la Faculté des Lettres était à nouveau brutalement frappée par celui de M. André Rivier, professeur ordinaire de langue et de littérature grecques, le 27 avril. Titulaire dès 1957 d'une chaire à laquelle son maître, André Bonnard, avait donné un haut renom, André Rivier s'est d'emblée imposé par une autorité intellectuelle et scientifique dont témoignait déjà sa thèse, « Essai sur le Tragique d'Euripide » (1944) et que des publications ultérieures telles que « Les Horizons métaphysiques du Gorgias de Platon » (1947), « Un Emploi archaïque de l'analogie chez Héraclite et Thucydide » (1952), « Remarques sur les fragments 34 et 35 de Xénophon » (1956), « Recherches sur la tradition manuscrite du traité hippocratique *De Morbo sacro* » (1962) n'ont fait que confirmer. André Rivier s'est en outre constamment appliqué à élargir, à la Faculté des Lettres, le champ des sciences de l'antiquité, par la création de cours de philologie et de grammaire comparée, et par l'extension des enseignements d'archéologie classique et gallo-romaine. Doyen de la Faculté de 1966 à

1968, il a pris une part prépondérante à l'élaboration d'un nouveau Règlement, et, tenant compte avec lucidité du sens profond qui expliquait les grandes secousses de mai 68, s'est appliqué à ouvrir et à entretenir le dialogue avec les étudiants, et à trouver par la suite les formules qui permettraient de les associer plus étroitement à l'étude des problèmes qui se posent à la Faculté et à l'Université. Considérant que si l'enseignement et la recherche sont les premiers devoirs d'un professeur, ils ne sont pas les seuls, il avait de ses responsabilités en tant que membre de la communauté universitaire une conscience aiguë et passionnée, qui restera exemplaire.

La rédaction des *Etudes de Lettres* présente à Madame René Rapin, à Madame André Rivier, et à leurs familles, l'expression de leur très respectueuse sympathie.

L'inexorable limite d'âge privera la Faculté des Lettres de la collaboration de M. le professeur Jean Béranger, dont la démission a été enregistrée par le Conseil d'Etat le 2 mars, et qui en reçoit le titre de professeur honoraire, dès le 15 octobre. L'enseignement de l'histoire de l'Antiquité a été confié à M. Pierre Ducrey, ancien étudiant de notre Faculté, avec le titre de professeur extraordinaire. Invité à l'Université de Princeton pour le semestre d'hiver 1973-1974, celui-ci n'entrera en fonction qu'au 15 avril 1974. Il sera suppléé pour ce semestre par son prédécesseur, M. Jean Béranger.

Appelée par la Faculté des Lettres de Rouen, Mlle Jeanine Renucci, professeur extraordinaire de géographie, a remis sa démission. Lui succède avec le titre de professeur extraordinaire M. Jean-Bernard Racine, professeur à Ottawa.

M. Jean-Claude Piguet a été chargé d'un enseignement à plein temps de philosophie avec le titre de professeur ordinaire.

M. Robin Kemball a été nommé professeur extraordinaire de langue et de littérature russes.

M. Robert Marclay, directeur de l'Ecole de français moderne, a reçu le titre de professeur extraordinaire.

M. Alain Dubois, professeur extraordinaire d'histoire moderne, a prononcé le 14 juin sa leçon inaugurale intitulée : « Une crise monétaire du XVIIe siècle : la Suisse pendant les années 1620-1623 ». Les *Etudes de Lettres* publieront cette leçon dans l'un des prochains numéros.

ÉTUDIANTS

Mlle Marianne Béguelin a défendu avec succès, le 25 mai, sa thèse intitulée « L'Esclave et le Démiurge. Essai sur la loi de domination - subordination chez Henri Michaux » et a obtenu le titre de docteur ès lettres.

A la suite des examens de mars et de juillet 1973, les étudiants suivants ont obtenu leur licence (nous donnons en regard de leur nom le titre de leur mémoire de licence) :

Mars 1973

Licence d'Etat

Mlle Susanne d'ANDIRAN	Problèmes de diffusion et de compréhension de la traduction littéraire. Etude à travers cinq traductions allemandes de « Zadig » de Voltaire, aux XVIIIe et XXe siècles.
M. Gilbert SPITZ	Untersuchungen zur Kunst der Erzählung in Jeremias Gotthelfs « *Geld und Geist* ».

Licence d'Université

M. Olivier GAILLARD	André Breton et l'histoire.
Mlle Maria MICHALAKI	Le départ du guerrier. Etude iconographique sur la céramique attique à figure rouge.
Mlle Janja POGACNIK	Les héros de Losecraft et la connaissance.
Mlle Gisela SCHEKTER	Die Gestalten- und Konflikt der Ingeborg Bachmann. Versuch einer Interpretation.

Licence ès lettres (Règlement de 1969)

Mlle Madeline BORCARD	Emily Brontë : Some Aspects of Symbolism in *Wuthering Heights.*
M. Pierre CHESSEX	Gustave Courbet en exil, 1873-1877.
Mlle Antoinette CONNE	Il Ritratto dell'Uomo nel « *Deserto dei Tartari* ».
M. C. Norberto GIMELFARB	La Novelistica de Ernesto Sabato en « *Sobre Heroes Y Tumbas* ». La novela como rescate de la unidad primigenia.
Mlle Patricia MORAND	« Tutte le Novelle » di Aldo Palazzeschi : una « composizione unitaria » ?

Juillet 1973

Licence d'Etat

Mme Marianne DYENS-Meylan	Alfred Doeblin, die drei Sprünge des Wang-Lun : aspects de la mutation du roman.
Mme Geneviève MAURER-Berruex	La société dans « *Die Leute von Seldwyla* » de Gottfried Keller.

Licence ès lettres (Règlement de 1969)

Mlle Dominique ANNEN	Approche d'Henri Bosco : découverte d'un univers enfantin.
Mlle Georgette BLANC	Grammaire de fautes : le système verbal français employé par des germanophones.
Mlle Nicole BOSCHUNG	Pavese di fronte alla politica attraverso i suoi romanzi.
M. Otto FURRER	La méthode fonctionnelle appliquée à l'allemand : l'analyse des énoncés en monèmes et l'importance syntaxique des variantes morphologiques.
Mme Marjolaine GUISAN-Chavannes	Aspect de la production artistique à Avenches : un groupe de sculptures en pierre locale.
Mlle Marianne HIRSBRUNNER	Pour une critique de la sémiotique de Roland Barthes.
M. Claude-Alain MAYOR	« Die unmögliche Flucht » zum Problem der Freiheit des Individuums in Frischs Werken : « *Die chinesische Mauer* », « *Graf Öderland* », « *Stiller* ».

Mlle Françoise NICOD	Le souci de l'utilité publique dans le canton de Vaud durant la première moité du XIXe siècle.
M. Robert PICTET	Etude de quelques aspects de la propriété foncière, dans une commune rurale, sous l'Ancien Régime : Belmont sur Lutry. 1690-1798.
M. François ZUFFEREY	Etude structurale du verbe en ancien provençal.

Licence d'Université

M. Qobad AFCHAR	Le passage du roi Anala dans le Gandavyuha-Sutra.
Mme Lise BRULHART-Cottier	L'iconographie de la chouette du XIIe au XVIe siècle. Recherches sur la symbolique de l'oiseau de nuit dans l'art.
Mlle Françoise COLLAUD	Qui a écrit la « Requête des brigands du Jorat » ?
Mme Paula HURLIMANN-Schnyder	Martigny, présentation d'une ville et sa région, réalisation et projets.
Mlle Geneviève SARABEN	Etude de la question d'Egypte dans les relations franco-anglaises de 1882 à 1898 (d'après les documents diplomatiques français).

CONFÉRENCES

La Faculté des Lettres a organisé les conférences suivantes :

Le 24 mai 1973	M. le prof. Aurelio Roncaglia, directeur de l'Institut de philologie romane de l'Université de Rome : Explication d'un texte provençal (séminaire).
Le 28 mai 1973	M. le prof. Emerico Giachery, de Genève, sur : *Verga e la Sicilia* (sous les auspices de la « Dante Alighieri »).
Le 4 juin 1973	M. le prof. Max Milner, de Dijon, sur : *Baudelaire et la poétique de la chute.*
Le 6 juin 1973	M. Daniel Guérin, de Paris, sur : *Mouvement ouvrier aux U. S. A.*
Le 8 juin 1973	M. le prof. Chadwick, d'Oxford, sur : *Romantisme et religion.*

PUBLICATIONS

A l'occasion des soixante-dix ans de M. le professeur Jean Béranger, la Faculté des Lettres lui rendra hommage en publiant, par les soins de ses anciens étudiants, MM. François Paschoud et Pierre Ducrey, un recueil de ses articles sous le titre « Principatus - Etudes de notions et d'histoire politiques dans l'Antiquité gréco-romaine ». La parution du volume est prévue pour le mois d'octobre 1973.

La rédaction des *Etudes de Lettres* exprime sa vive reconnaissance à l'endroit des personnes qui ont répondu à l'appel du Comité de l'Association des Etudes de Lettres par des dons généreux en faveur du bulletin.

II

ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

L'effectif des étudiants à l'Ecole de français moderne se maintient très régulièrement entre 320 et 350, y compris le cours spécial destiné aux étudiants des autres facultés.

Durant le semestre d'été 1973, l'assiduité aux cours et le travail ont été très soutenus, preuve en est le grand nombre des attestations passées en juillet. En effet, plus de 180 épreuves ont eu lieu dans les deux dernières semaines du semestre pour les étudiants qui désiraient un contrôle de leurs connaissances sur les matières de leur choix.

Les manifestations suivantes ont été organisées dans le cadre de l'Ecole :

— le 16 mai, conférence de M. Yves Bridel, professeur à l'Université de Saint-Gall, sur *Le Temps et l'Espace chez Beckett* ;

— le 29 mai, récital de poésie moderne, *de Paul Fort à Jacques Prévert,* par M. Jean Ber, de Bienne ;

— le 22 mai, au Théâtre de Boulimie, *Léonce et Léna,* comédie de Georg Büchner.

Les étudiants de St-Andrews ont fait une excursion à Sion et ont été reçus par M. Maurice Zermatten. Cette excursion, ainsi que la visite à l'écrivain Jean-Pierre Monnier, à Neuchâtel, se situait dans le cadre du cours de littérature romande donné par Madame Jakubec.

A la suite des examens de mars et de juillet 1973, les diplômes suivants ont été décernés :

Mars 1973 :

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français moderne

Mlle Alison Pope	USA	Mention très bien
Mlle Esther Gerber	Suisse	

Certificat d'études françaises

Mlle Giulia Ballabio	Italie	Mention très bien
Mlle Lena Carlsson	Suède	
M. Hans-Rudolf Hoefler	Suisse	
Mlle Regina Kossich	Allemagne	
Mlle Eleanor Smith	USA	
Mlle Despina Spanou	Chypre	
Mlle Annalisa Stella	Italie	
Mlle Roberta Valeri Manera	Italie	

Juillet 1973 :

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français moderne

Mlle Wenche Ommundsen	Norvège	Mention très bien
Mlle Helma Schellenberg	Allemagne	Mention bien

Mlle Ingrid Axler	apatride	
Mlle Véronique Leuenberger	Suisse	
Mlle Janie Verheijen	Hollande	

Certificat d'études françaises

M. Rudolf Troesch	Suisse	Mention bien
M. Joachim Scherrer	Allemagne	Mention bien
Mlle Homa Afshar	Iran	
Mlle Margareta Carlson	Suède	
Mlle Elisabeth Cloetens	Belgique	
Mme Maria Crispolti	Italie	
Mlle Vera Drapal	Tchécoslovaquie	
Mlle Sophie Hedlund	Suède	
Mlle Marion Hughes	Angleterre	
M. Jean Kiapekakis	Grèce	
Mlle Raska Mehta	Angleterre	
Mlle Beatrice Tobler	Suisse	
Mlle Illona von Ullman	Allemagne	
Mlle Barbara Schulz	Allemagne	

PROGRAMME DES COURS

I

FACULTÉ DES LETTRES

Les cours suivants ont été annoncés pour le semestre d'hiver 1973-1974 * :

PHILOSOPHIE :

1. *La pensée d'Aristote et les transformations de la philosophie,* **par M. Daniel Christoff, prof. ord.**
2. *L'enjeu de la philosophie moderne,* **par M. André de Muralt, prof. associé.**
3. *Quelques aspects de la pensée présocratique,* **par M. André Voelke, prof. assistant.**
4. *Esthétique,* par M. Jean-Claude Piguet, prof. ord.

HISTOIRE :

1. *Histoire de l'Antiquité,* par M. Jean Béranger, prof. hon.
2. *La Réforme en Suisse romande,* **par M. Louis Junod, prof. ord.**
3. *Le XVIe siècle européen : histoire politique et confessionnelle,* **par M. Alain Dubois, prof. extr.**
4. *La Russie au XIXe siècle,* par M. Jean-Charles Biaudet, prof. ord.

ARCHÉOLOGIE :

1. *Les grandes périodes de l'art hellénistique et romain,* **par M. Claude Rolley, chargé de cours suppléant.**
2. *Questions d'urbanisme romain,* par M. Hans Bögli, prof. associé.

LINGUISTIQUE :

1. *Fondements théoriques de la linguistique transformationnelle,* **par M. Morteza Mahmoudian, prof. extr.**
2. *Introduction à la grammaire comparée des langues indo-européennes : caractères généraux des dialectes,* par M. Claude Sandoz, chargé de cours.
3. *Notions fondamentales de linguistique appliquée,* **par M. André Guex, prof. extr.**

* Nous ne mentionnons que les cours. Pour les sujets de séminaire, voir le programme complet publié par l'Université.

LITTÉRATURE FRANÇAISE :

1. *Proust,* par M. Jacques Mercanton, prof. ord.
2. *Regards sur le XIXe siècle romand,* par M. Gilbert Guisan, prof. ord.
3. *Quelques formes remarquables du récit: Barbey d'Aurevilly, Laforgue, Gide, Camus, des Forêts,* par M. Jean-Luc Seylaz, prof. extr.
4. *Essais de critique thématique dans quelques œuvres de Ramuz,* par M. Michel Dentan, prof. assistant.

LANGUE ET LITTÉRATURE ROMANES :

1. *Le cycle de Guillaume,* par M. Charles Roth, prof. extr.
2. *Initiation au franco-provençal médiéval,* par M. Maurice Bossard, maître-assistant.

LANGUE ET LITTÉRATURE GRECQUES :

1. *Eschyle,* vacat.
2. *Le dithyrambe de Lasos à Timothée,* par M. François Lasserre, prof. associé.
3. *La famille « nomos », « nemein », etc.: études sémantiques,* par M. Louis Graz, prof. assistant.

LANGUE ET LITTÉRATURE LATINES :

Ammien Marcellin, par M. Pierre Schmid, prof. ord.

LANGUE ET LITTÉRATURE ALLEMANDES :

1. *Poetische Verfahrensweisen,* par M. Werner Stauffacher, prof. ord.
2. *Besprechung von neueren Werken zur deutschen Sprache,* par M. Walter Lenschen, prof. extr.

LANGUE ET LITTÉRATURE ANGLAISES :

1. *The Rise of the realistic novel,* par M. Ernest Giddey, prof. ord.
2. *Old English,* par M. Ian Kirby, prof. extr.
3. *Littérature américaine,* par M. John Blair, prof. invité.

LANGUE ET LITTÉRATURE ITALIENNES :

1. *La nascita del teatro moderno : Commedia rinascimentale e commedia dell'arte,* par M. Antonio Stäuble, prof. extr.
2. *La questione della lingua da Dante al Rinascimento,* par M. Aldo Menichetti, prof. invité.

LANGUE ET LITTÉRATURE ESPAGNOLES :

1. *Poésie lyrique espagnole du XVIe siècle,* par M. Ramon Sugranyes de Franch, prof. invité.
2. *Littérature espagnole des XVIIIe et XIXe siècles,* par M. Luis Lopez-Molina, prof. invité.

LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES :

1. *Histoire de la pensée religieuse hindoue,* par M. Constantin Regamey, prof. ord.
2. *Doctrines boudhiques,* par M. Jacques May, prof. extr.

LANGUE ET LITTÉRATURE RUSSES :

Pouchkine et son époque, par M. Robin Kemball, prof. extr.

LITTÉRATURE COMPARÉE :

L'image de l'Allemagne dans les lettres françaises du XXe siècle, par M. Manfred Gsteiger, prof. extr.

HISTOIRE DE L'ART :

1. *La peinture du XVe siècle dans les régions alpines,* par M. Enrico Castelnuovo, prof. ord.
2. *Esthétique et mass media,* par M. René Berger, prof. associé.
3. *Introduction à l'histoire de l'art monumental régional,* par M. Marcel Grandjean, prof. assist.
4. *Histoire de la critique d'art : Alberti théoricien,* par M. Philippe Junod, prof. assistant suppléant.

GÉOGRAPHIE :

1. *Géographie humaine,* vacat.
2. *Géographie physique,* par M. Marcel Burri, prof. extr.
3. *Climatologie,* par M. Michel Roten, chargé de cours.

BIBLIOGRAPHIE :

Bibliographie pratique, par M. André Donnet, prof. associé.

II

ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

LITTÉRATURE FRANÇAISE :

1. *Introduction à la littérature et à la civilisation françaises,*
2. *Civilisation française: l'apogée du classicisme 1660-1685,* par M. Robert Marclay, prof. associé.

COURS PRATIQUES :

Explication et composition françaises - Stylistique - Syntaxe et morphologie - Traduction de l'allemand, de l'anglais, de l'espagnol et de l'italien - Histoire de la langue - Phonétique et prononciation.